



Externé oznámenie o voľnom pracovnom mieste v Európskom podpornom úrade pre azyl (EASO)

REF.: EASO/2018/TA/016

Názov funkcie	úradník pre operácie – presídľovanie
Typ zmluvy	dočasný zamestnanec
Funkčná skupina a platová trieda	AD 6

1. KTO SME

Európsky podporný úrad pre azyl (ďalej len „EASO“), zriadený nariadením 439/2010¹, posilňuje praktickú spoluprácu členských štátov Európskej únie (EÚ) v oblasti azylu, zlepšuje vykonávanie spoločného európskeho azylového systému (CEAS) a podporuje členské štáty, ktorých azylové a prijímacie systémy sú vystavené mimoriadnemu tlaku.

Úrad EASO sa konkrétne zameriava na tri hlavné úlohy:

1. Podpora praktickej spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti azylu, najmä prostredníctvom odbornej prípravy, kvalitných činností, informácií o krajine pôvodu (COI), štatistík a analýz, špecializovaných sietí odborníkov, seminárov o praktickej spolupráci, tematickej podpory týkajúcej sa maloletých osôb bez sprievodu, obchodovania s ľuďmi a rodovej problematiky.
2. Podpora členských štátov, ktoré sú vystavené mimoriadnemu tlaku, prostredníctvom núdzovej podpory vrátane vyslania azylových podporných tímov na pomoc členským štátom EÚ pri správe žiadostí o azyl a zriaďovaní vhodných prijímacích zariadení.
3. Prispievanie k zavádzaniu spoločného európskeho azylového systému (CEAS) zhromažďovaním a výmenou informácií o najlepších postupoch, vypracovanie výročnej správy o situácii v EÚ v oblasti azylu, ktorá sa vzťahuje na celkové konanie o azyle v členských štátoch EÚ, a prijímanie technických dokumentov o vykonávaní nového acquis EÚ v oblasti azylu.

Hlavné sídlo úradu EASO sa nachádza vo Valletta Harbour (Malta).

2. ČO PONÚKAME

Úradník pre operácie – presídľovanie, ktorý bude riadiť nástroj na podporu presídľovania, bude pracovať na oddelení operácií (OPU) v odbore operácií (DOP) a bude podporovať činnosti na úseku

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010 (Ú. v. EÚ L 132, 25. 5. 2010, s.11).

vonkajšieho rozmeru (EDS) úradu EASO poskytovaním priamej podpory úsiliu členských štátov EÚ o presídľovanie s primárnym zameraním na presídľovanie z Turecka.

Nástroj na podporu presídľovania bude vytvorený úradom EASO ako pilotný projekt na počiatočné obdobie 18 mesiacov v dôsledku rozsiahlych konzultácií s členskými štátmi EÚ a Európskou komisiou, ako aj inými zainteresovanými stranami. Poskytovateľ služieb, vybraný pomocou verejnej súťaže, bude vyzvaný, aby poskytol vyhradený nástroj a súvisiace služby. Cieľom nástroja na podporu presídľovania je podpora presídľovacích operácií členských štátov EÚ z Turecka.

Úradník pre operácie bude zodpovedný za tieto úlohy:

- riadiť nástroj úradu EASO na podporu presídľovania v Turecku v súlade s politikami úradu EASO a podporou/poradenstvom vedúceho úseku vonkajšieho rozmeru (EDS) a vedúceho oddelenia operácií (OPU) vrátane plánovania a plnenia ročného rozpočtu,
- pripravovať a podávať správy vedúcemu úseku vonkajšieho rozmeru o vývoji a vykonávaní komplexnej stratégie pre nástroj úradu EASO na podporu presídľovania v Turecku,
- podporovať členské štáty v ich úsilí o zvýšenie presídľovania v rámci európskych systémov presídľovania v Turecku a o podporu technickej a praktickej spolupráce medzi členskými štátmi,
- riadiť nástroj na podporu presídľovania vrátane príslušnej koordinácie a spolupráce s členskými štátmi, Tureckom a inými zainteresovanými stranami a zapojenými subjektmi,
- zaistiť, aby sa požadované výstupy z podporných činností nástroja na podporu presídľovania pre členské štáty v Turecku realizovali včas a aktívnym spôsobom,
- zabezpečiť bezproblémové fungovanie a riadenie oblastných kancelárií, ktoré patria k danému úseku,
- monitorovať plnenie rozpočtu prideleného na nástroj na podporu presídľovania vrátane všetkých zmluvných, administratívnych, logistických, obstarávacích a vykonávacích opatrení pre účinné vykonávanie podporných činností v súvislosti s prácou externých poskytovateľov služieb, s ktorými sú uzavreté zmluvy na vykonávanie osobitných činností (napr. tlmočenia) potrebných v kontexte presídľovania,
- podávať správu o činnostiach a poskytovať podporu vedúcemu úseku vonkajšieho rozmeru (EDS), pripravovať materiály na stretnutia na vysokej úrovni a vstupy pre iné politické dokumenty o otázkach súvisiacich s nástrojom na podporu presídľovania,
- zabezpečiť účinné monitorovanie a hodnotenie nástroja na podporu presídľovania pomocou úzkej koordinácie a spolupráce s oddelením plánovania a hodnotenia (PEU) v rámci odboru operácií (DOP),
- spolupracovať/koordinovať s oddeleniami/úsekmi/kancelárkami úradu EASO v otázkach v rámci vyplývajúcej právomoci v záujme účinného fungovania nástroja na podporu presídľovania,
- pod vedením vedúceho úseku vonkajšieho rozmeru (EDS) nadväzovať kontakty s inštitúciami, agentúrami, orgánmi EÚ, medzinárodnými organizáciami, orgánmi členských štátov a mimovládnyimi organizáciami, ktoré sú relevantné pre nástroj na podporu presídľovania,
- podporovať iné činnosti v oblasti vonkajšieho rozmeru v súlade so stratégiou vonkajšej činnosti úradu EASO podľa usmernení vedúceho úseku vonkajšieho rozmeru (EDS),
- vykonávať ďalšie úlohy podľa potreby, o ktoré požiada vedúci úseku vonkajšieho rozmeru (EDS),
- cestovať na krátkodobé a/alebo dlhodobé služobné cesty do Turecka a prípadne do iných tretích krajín podľa potreby, s cieľom podporiť vykonávanie činností a uľahčiť praktickú spoluprácu na

mieste veľmi pružným spôsobom a v úzkej spolupráci s príslušnými oddeleniami a úsekmi úradu EASO.

3. KOHO HĽADÁME

A) Kritériá oprávnenosti

Uchádzači sa budú považovať za oprávnených na výber na základe týchto formálnych kritérií, ktoré musia byť splnené do dátumu uzávierky na predloženie žiadostí:

1. Úroveň vzdelania, ktorá zodpovedá ukončenému vysokoškolskému vzdelaniu v trvaní aspoň 4 roky, doložená diplomom² a aspoň 3 roky príslušnej odbornej praxe po získaní vysokoškolského diplomu alebo

úroveň vzdelania, ktorá zodpovedá ukončenému vysokoškolskému vzdelaniu v trvaní aspoň 3 roky, doložená diplomom a aspoň 4 roky príslušnej odbornej praxe po získaní vysokoškolského diplomu,

2. byť štátnym príslušníkom niektorého z členských štátov Európskej únie, Lichtenštajnska, Nórska alebo Švajčiarska,
3. mať všetky práva ako občan,
4. mať splnené všetky povinnosti týkajúce sa vojenskej služby, ktoré uchádzačovi ukladajú zákony,
5. mať dôkladnú znalosť jedného z úradných jazykov EÚ a dostatočnú znalosť ďalšieho z týchto jazykov v rozsahu potrebnom na plnenie povinností súvisiacich s týmto pracovným miestom,
6. spĺňať charakterové požiadavky na výkon príslušných povinností³,
7. byť fyzicky spôsobilý na plnenie povinností spojených s týmto pracovným miestom⁴.

² Uznajú sa len diplomy vydané orgánmi členského štátu EÚ a diplomy, ktoré príslušné orgány členského štátu EÚ uznali ako rovnocenné. Ak hlavné štúdium prebehlo mimo Európskej únie, kvalifikácia uchádzača musí byť uznaná orgánom úradne povereným na tento účel jedným z členských štátov Európskej únie (napr. ministerstvom školstva členského štátu) a dokument potvrdzujúci toto uznanie sa musí predložiť, keď budete pozvaný na pohovor. Výberová komisia tak bude môcť presne posúdiť úroveň kvalifikácie.

³ Pred vymenovaním bude úspešný uchádzač požiadaný, aby predložil výpis z registra trestov.

⁴ Pred vymenovaním úspešný uchádzač absolvuje zdravotnú prehliadku u jedného z lekárov inštitúcií. Úrad EASO sa tým uistí, že uchádzač spĺňa požiadavku podľa článku 28 písm. e) Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

B) Kritériá výberu

Ak sú splnené kritériá oprávnenosti stanovené v oddiele A) *Kritériá oprávnenosti*, žiadosti uchádzačov budú posúdené na základe ďalej uvedených kritérií výberu. Najvhodnejší uchádzači budú pozvaní na pohovor.

Základné kritériá

1. Minimálne tri roky príslušnej odbornej praxe v oblasti uvedenej v oddiele 2;
2. skúsenosti v oblasti medzinárodného rozvoja, medzinárodnej ochrany a/alebo migrácie vrátane presídľovania, ako je uvedené v oddiele 2,
3. preukázané skúsenosti s riadením a plnením operačných rozpočtov, riadením a zavádzaním tímov a iných zdrojov,
4. preukázané skúsenosti s koordinovaním a riadením zainteresovaných strán vrátane orgánov a expertov členských štátov, úradníkov a odborníkov z praxe poskytovateľov služieb/dodávok atď.,
5. skúsenosti so spolupracou s orgánmi členských štátov, orgánmi EÚ, medzinárodnými organizáciami a/alebo organizáciami občianskej spoločnosti, ktoré sú aktívne v oblasti presídľovania.

Kritériá, ktoré sú výhodou

1. Predchádzajúce skúsenosti a účasť na misiách a programoch súvisiacich s presídľovaním;
2. pracovné skúsenosti v medzinárodnom a multikultúrnom prostredí, prednostne v tretích krajinách,
3. skúsenosti na pracovnom mieste súvisiacom s uvedenými povinnosťami v európskej inštitúcii, agentúre alebo orgáne alebo v medzinárodnej organizácii,
4. znalosť tureckého jazyka.

Hodnotenie počas pohovoru

Uchádzači pozvaní na pohovor (pohovor a písomný test) budú hodnotení na základe uvedených kritérií, ktorých splnenie je pre dané pracovné miesto nevyhnutné:

1. vynikajúce analytické schopnosti, zručnosti v oblasti plánovania a riešenia problémov a schopnosť stanoviť si priority v práci s cieľom dosahovať výsledky pod tlakom,
2. schopnosť efektívne spolupracovať v tíme v medzinárodnom a multikultúrnom prostredí,
3. dobré komunikačné schopnosti,
4. znalosť misijného a organizačného kontextu úradu EASO v súvislosti s vonkajším rozmerom spoločného európskeho azylového systému s osobitným zameraním na presídľovanie,
5. zmysel pre detail, utajované skutočnosti, čestné a diskrétné správanie,
6. vynikajúca písomná a ústna znalosť anglického jazyka vrátane schopnosti vypracúvať správy, nástroje a prezentácie v anglickom jazyku,

7. schopnosť používať elektronické kancelárske vybavenie a aplikácie (na spracovanie textu, tabuliek a prezentácií, elektronickú komunikáciu, internet atď.).

4. VÝBER A VYMENOVANIE

Nariadenie, ktoré predstavuje právny základ pre úrad EASO, bolo prijaté v máji 2010 (Úradný vestník Európskej únie L 132 z 29. 5. 2010).

Spôsobilosť uchádzačov posúdi výberová komisia podľa súladu so všetkými kritériami spôsobilosti ku konečnému termínu na predkladanie žiadostí.

Žiadosti spôsobilých uchádzačov budú posúdené aj podľa kritérií výberu. Po tomto posúdení môžu byť uchádzači, ktorí dosiahli najlepšie skóre, pozvaní na písomný test spôsobilosti a na pohovor, ktorý sa z väčšej časti uskutoční v anglickom jazyku.

Pohovor sa bude skladať z týchto častí:

- všeobecná spôsobilosť a jazykové schopnosti v rozsahu potrebnom na plnenie povinností v súlade s článkom 12.2 písm. e) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločností (PZOZ),
- konkrétne spôsobilosti v súvislosti s profilmi uchádzačov v súlade s kritériami výberu pre toto oznámenie o voľnom pracovnom mieste.

Uchádzači pozvaní na pohovor budú povinní priniesť si kópie dokumentov uvedených nižšie:

- doklad preukazujúci ich štátnu príslušnosť (napr. pas),
- osvedčenia preukazujúce ich vzdelanostné a odborné kvalifikácie, najmä osvedčenia týkajúce sa prístupu k predmetnému profilu,
- doklady o odbornej praxi získaných po dátume, keď uchádzač získal kvalifikáciu, ktorá umožňuje prístup k predmetnému profilu, s jasne uvedenými dátumami začiatku a ukončenia, či išlo o plný alebo skrátený pracovný čas a s uvedením povahy vykonávaných povinností.

Výberová komisia navrhne užší zoznam úspešných uchádzačov menovaciemu orgánu, ktorý rozhodne o vymenovaní úspešného uchádzača a o vytvorení rezervného zoznamu pre inzerované pracovné miesto. Uchádzačov upozorňujeme, že zaradenie do rezervného zoznamu nie je zárukou prijatia do zamestnania. Prijatie do zamestnania bude závisieť od dostupnosti pracovných miest a rozpočtu.

Rezervný zoznam pre toto pracovné miesto platí do 31. decembra 2019, jeho platnosť sa môže predĺžiť podľa uváženia menovacieho orgánu.

Pred podpísaním zmluvy bude úspešný uchádzač vyzvaný, aby sa podrobil povinnej zdravotnej prehliadke u jedného z lekárov príslušných inštitúcií, aby sa mohol úrad EASO presvedčiť o tom, že

uchádzač spĺňa požiadavku článku 28 písm. e) Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločstiev.

5. ROVNAKÉ PRÍLEŽITOSTI

Úrad EASO uplatňuje politiku rovnakých príležitostí a prijíma žiadosti bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, etnický alebo sociálny pôvod, genetické rysy, jazyk, náboženské, politické či iné presvedčenie, príslušnosť k národnostnej menšine, majetok, rodinnú príslušnosť, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu.

6. PODMIENKY ZAMESTNANIA

Dočasný zamestnanec bude po skončení výberového konania vymenovaný výkonným riaditeľom na základe odporúčania výberovej komisie.

Bude prijatý do zamestnania ako dočasný zamestnanec podľa článku 2 písm. f) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov na obdobie **5 rokov**, ktoré možno obnoviť. Predmetné pracovné miesto pre dočasného zamestnanca bude zaradené v platovej triede AD 6.

Úspešní uchádzači, ktorí budú prijatí do zamestnania, absolvujú počiatočné deväťmesačné skúšobné obdobie.

Mzda pre **dočasného zamestnanca v platovej triede AD 6 (1. stupeň)** pozostáva zo **základného platu vo výške 5 326,04 EUR** váženého príslušným opravným koeficientom (pre Maltu v súčasnosti 86,5 %) doplneného rôznymi dávkami vrátane rodinných prídavkov. Platy zamestnancov podliehajú dani Európskej únie odpočítanej pri zdroji. Zamestnanci sú oslobodení od vnútroštátnej dane z príjmu a sú účastníkmi systému sociálneho zabezpečenia a dôchodkového systému Európskej únie.

Ďalšie informácie o pracovných podmienkach dočasných zamestnancov sú uvedené v Podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SK:PDF>.

Miestom zamestnania je **Valletta Harbour (Malta)**.

7. POSTUP PRI PODÁVANÍ ŽIADOSTI

Aby boli žiadosti považované za platné, uchádzači musia:

- použiť tlačivo oficiálnej žiadosti, ktoré sa nachádza na webovej lokalite úradu EASO. Žiadosť musí byť vyplnená po anglicky a všetky jej časti musia byť vyplnené,
- v stanovenej lehote poslať žiadosť e-mailom na adresu: applications@easo.europa.eu v stanovenej lehote,
- v predmete e-mailu sa musí uviesť odkaz na toto voľné pracovné miesto a za ním priezvisko uchádzača.

Neúplné žiadosti budú vyradené a bude sa s nimi zaobchádzať ako so žiadosťami nespĺňajúcimi podmienky oprávnenosti. Uchádzači, ktorí použijú rovnakú žiadosť na uchádzanie sa o viac ako jednu pracovnú pozíciu, budú takisto vyradení.

Upozorňujeme, že výberové konanie môže trvať niekoľko mesiacov.

Uchádzači, ktorým bude ponúknuté pracovné miesto, budú požiadaní, aby predložili originály alebo osvedčené kópie svojich diplomov o vzdelaní a osvedčení o odborných skúsenostiach.

Na uľahčenie výberového konania bude všetka korešpondencia s uchádzačmi, v súvislosti s týmto voľným pracovným miestom, prebiehať v anglickom jazyku.

V súvislosti s týmto náborom uchádzači nesmú za žiadnych okolností, ani priamo, ani nepriamo, nadväzovať kontakt s výberovou komisiou. Menovací orgán si vyhradzuje právo vylúčiť každého uchádzača, ktorý nebude tento pokyn rešpektovať.

Dátum uzávierky:

Dátum uzávierky žiadostí je **17. december 2018 o 13.00 hod.** (bruselského času). Úrad EASO nezohľadní žiadosti doručené po tomto dátume a čase.

Uchádzačom dôrazne odporúčame, aby s podávaním žiadostí **nečakali do posledného dňa**, lebo preťaženie internetu alebo chyba pripojenia na internet by mohli mať za následok ťažkosti s podaním žiadosti. Úrad EASO nenesie zodpovednosť za žiadne oneskorenie spôsobené takýmito ťažkosťami.

Ak sa v ktorejkoľvek fáze konania zistí, že niektorá z informácií, ktoré uchádzač poskytol, nie je správna, uchádzač bude vylúčený⁵.

8. OCHRANA ÚDAJOV

Účelom spracovania údajov predložených uchádzačom je spravovanie žiadosti/žiadostí uchádzača so zreteľom na jeho možný výber a prijatie do úradu EASO.

Úrad EASO nezverejňuje mená úspešných uchádzačov v rezervnom zozname. Je však možné, že na účely náboru a súvisiace účely plánovania môžu mať členovia riadiaceho tímu úradu EASO prístup k rezervným zoznamom a v konkrétnych prípadoch k formuláru žiadosti uchádzača (bez podporných dokumentov, ktoré sú uchovávané ako dôverné na personálnom oddelení). Zložky so žiadosťami neprijatých uchádzačov sa uchovávajú dva roky od dátumu uplynutia platnosti rezervného zoznamu, po uplynutí tejto doby budú zničené.

Vyžiadané osobné údaje budú spracované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi EÚ a o voľnom pohybe takýchto údajov.

⁵ V prípade rozdielov medzi jednotlivými jazykovými verziami sa za smerodajné považuje znenie v anglickom jazyku.



9. ODVOLANIA

Podľa článku 90 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Únie môže záujemca podať sťažnosť na konanie, ktorým bol poškodený. Sťažnosť sa musí podať do 3 mesiacov od dátumu doručenia na túto adresu:

**Výkonný riaditeľ
Európsky podporný úrad pre azyl
MTC Block A, Winemakers Wharf, Grand Harbour Valletta, MRS 1917
Malta**

V prípade zamietnutia sťažnosti môže uchádzač podľa článku 270 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 91 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov požiadať o súdne preskúmanie konania. Odvolanie sa musí podať do 3 mesiacov od dátumu doručenia na túto adresu:

**European Union Civil Service Tribunal
Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg
Luxembursko**

Ak sa domnievate, že došlo k nesprávnemu úradnému postupu, môžete podať sťažnosť európskemu ombudsmanovi do dvoch rokov odo dňa, kedy ste sa dozvedeli o skutočnostiach, na ktorých je sťažnosť založená (pozrite <http://www.ombudsman.europa.eu>), alebo napíšte na:

**European Ombudsman
1, Avenue du President Robert Schuman -BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex
Francúzsko**

Upozorňujeme uchádzačov, že predložením sťažnosti Európskemu ombudsmanovi sa neprerušuje lehota stanovená v článkoch 90 a 91 Služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov na podanie sťažnosti alebo odvolania na základe článku 270 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.